

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
ségi irodák :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 164. szám.

Szerda, július 21.

Diadaimas harcaink az oroszszal. Radomot megszálltuk.

Budapest, július 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Orosz hadszíntér:

A Visztula és a Bug között a szövetséges hadseregek tegnap a hátráló ellenség üldözése közben az utóbbi napok csataterén tul nyomultak előre.

Arz altábornagynak a sikerben kiválóan részes csapatainál a beszállított hadifoglyok száma ötven tisztre és háromezeröttszáz emberre emelkedett.

Csapataink Sokálnál is több mint háromezer embert ejtettek foglyul.

A Visztulától nyugatra szövetségesünk hősiességében megtörte az oroszok ellentállását.

Az Ilzanka mellett, Radomtól délre és nyugatra osztrák-magyar ezredek heves harcokat vívtak. Erdélyi gyalogság Kostrzyn helységet rohammal elfoglalta. Radomot ma délelőtt csapataink megszállották.

Kelet-Galiciában a helyzet változatlan.

Bukovina és Besszarábia határán egy orosz Plastun dandáron rajtaütöttünk és szétugrasztottuk.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, július 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 20.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Kurlandban az oroszokat Gross-Schmardennál (Tuckumtól keletre), Gründornál és Usingennél visszaszorítottuk. Kurschanytól keletre is hátrál az ellenség támadásunk elől.

A Narew menti Novogrodától északra a német csapatok hatalmukba kerítették az ellenséges állásokat.

A Skroda és Pissa patakok egybefolyásától északra, ujonnan érkezett népfőlkelő csapatok, amelyek itt először kerültek tűzbe, különösen kitüntették magukat.

A Szkwa torkolatától északra elértük a Narewet. Osztralenkának az északnyugati parton épült állandó erődítményeit megszállottuk.

A Visztulától délre csapataink egészen a blonle—grojeci állásig nyomultak előre. Itt az oroszok utóvédharcokban ötszázhatvan foglyot és két géppuskát veszítettek.

Délkeleti hadszíntér:

Woyrsch vezérezredes Landwehr és tartalékos csapatai az ellenséges tulerőt teljesen kivetették az Ilzanka állásból. A sietve harcba rendelt orosz tartalékoknak minden ellentámadását visszavertük. Több mint ötezer fogoly jutott a németek kezére.

Csapataink a vert ellenség sarkában vannak. Lovasságunk elérte a radom—ivangorodi vasuti vonalat.

A Felső-Visztula és a Bug között üldözzük a hátráló ellenséget.

Az olasz háború. — Az olaszok folytonos kudarcai.

Budapest, július 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszíntér:

A görzi grófságban csak tovább tartanak a támadások, amelyeket az olaszok most már nagy heveséggel a görzi hídfő ellen is intéztek. Tegnap és ma reggelre virradó éjszaka megint eredménytelenek maradtak a támadások. A hídfőnek délig tartó erős tüzérségi lövetése után a tizenegyedik olasz gyaloghadosztály más csapatokkal megtámadta a podgorai szakaszt s az ellenség helyenkint fedezékeinkbe nyomult, de onnan ismét kivetettük. Ujabb tüzérségi előkészítés után délután 4 órakor második támadás következett, melyet este nyolc órára szintén visszavertünk.

A doberdói fensik széléért a küzdelem elkeseredetten folyik.

Tegnap délután vitéz magyar honvédek visszavertek egy erős támadást, amelyet az ellenség Sdraussina mellett levő állásaink ellen intézett. Itt az olaszoknak három további tömegtámadása is összeomlott.

Ép így meghiúsult minden előretörésük a polazzol, redipugliai és vermiglianol délnyugati fensíkszegély ellen, valamint a Monte Cosich (Monfalconetől északra) ellen intézett támadásuk. A fedezékbe visszaözönlő ellenség mindenütt súlyos veszteségeket szenvedett.

A középső Isonzó mentén, a Krn vidékén és a karinthiai határon a tüzérségi harcok még tartanak.

A Krntől délre eső területen az alpini csapatoknak két heves támadását visszavertük.

A már említett Kreuzberg vidéki ütközetekben az olaszok több mint 200 halottat és körülbelül még egyszer annyi sebesültet vesztek. Ezzel szemben ottani összes veszteségünk negyvenkét ember volt.

A Schluderbachtól délre levő állást csapataink ismét visszafoglalták.

Gyengébb olasz erőknek a Col di Lana ellen intézett újabb támadása kudarcot vallott, úgy mint minden előző.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, július 20. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, július 20.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Kapcsolatban az aknarobbantással a Hooge kastélynál, Yperntől keletre, az angolok a hooge—yperni ut mindkét oldalán támadásba fogtak. A támadás állásaink előtt összeomlott. Helyenkint tüzérségi tüzünk miatt egyáltalán nem is hajthatták végre. A robbantási tölcseért az angolok megszállották.

Souchesnél kézilgránátátámadásokat visszautasítottunk.

Albert tájékán a franciák élénk ágyuzás után előretörést kíséreltek meg fricourti állásaink ellen, de az ellenséget visszavertük.

HIREK.

— **Beteg és sebesült katonatisztek jelentkezése.** A helybeli állomásparancsnokság a sebesült és beteg tisztekre nézve a következő rendeletet közli:

Azok az összes fegyvernembeli tisztek, tisztjelöltek (katonai tisztviselők és tisztviselőjelöltek) akik a harctérről sebesülten vagy betegen tértek vissza és helyben tartalékkórházakban, intézetekben vagy magánápolásban vannak, vagy egyébként szabadságotva vannak, vagy pedig most könnyű sebesültek, vagy üdülők, pótcapattesteknél szolgálatot teljesítenek, kötelesek folyó évi július hó 20—25-ig d. e. 1/211 órától 1/212-ig terjedő időben a helybeli állomásparancsnokságnál személyesen jelentkezni. Havidíjasok, havidíjas-jelöltek, akiknek állapota a személyes jelentkezést akadályozza, ezen körülményt katonai orvosi bizonyítvánnyal kötelesek az állomásparancsnokságnál írásban, vagy pedig egy közvetítő személy útján bejelenteni.

— **Egy hős panesovai kapitány kiütetése.** A király Wrany Cosmas 12. gyalogezredbeli kapitányt, egy panesovai kereskedő fiát, az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a hadi-ékitményes 3. oszt. katonai érdemkeresztel tüntette ki. Wrany kapitány, aki már egész sor ütközetben vett részt, az egyik ütközetben tulnyomó orosz erővel szemben csapatával halálmegevetéssel tartotta magát s bár hat gépfegyvergolyótól megsebesült már, nem hagyta el helyét, amíg nem látta, hogy csapata megtartja állását.

— **A Szent István-napi körmenet.** Magyarország minden esztendőben kegyelettel ünnepli meg Szent István napját, amikor országos jellegű körmenetben viszik körül a Szent Jobbot. Mióta ezt az ereklyét őrizzük, talán sohasem volt annyira aktuális, hogy az ünnep méreteiben

és fényében minél hatalmasabb legyen, mint az idén. Az Országos Katolikus Szövetség már a katolikus nagygyűlések határozatai folytán is fölhívást intézett 1915 augusztus 20-nak megünneplése érdekében, ezt szétküldötte az egész országban, hogy amennyire csak a viszonyok megengedik, a hívek minél nagyobb serege záródokoljon föl Budapestre és kísérelje utján a Szent Jobbot. Emellett fölkérte a lelkeskedő papságot, hogy mindenütt az országban készítsék elő az első magyar király emlékének megünneplését. Ebben az évben a szokásos megemlékezéshez csatlakozzék milliók ajkáról az ima, amely diadalt és dicsőséget kér az igazságért küzdő fegyvereknek.

— **Hósi halál.** Mint Zombolyáról jelentik, Hermel Albert ottani polgári iskolai tanár a galicziai harctéren golyótól föbe találva, hósi halált halt. Halála élénk részvétet kelt Zombolyán.

— **Torontáliak veszteséglistája** (Folytatás). A legutóbb megjelent 207. sz. hivatalos veszteséglistajstromban a következő torontáliak vannak (Valamennyien a 29. gyalogezredből):

Megsebesültek: Kovács István Törökbeese. — Krajnov Jőca Révaujfalu. Krotz Mihály Ferenczhalom. — Krtuly Lyuba Arkod. — Krzmik Péter Kistárnok. — Kuzmanov Láza és Vsazil Bótos. Ladiesorbity Emil Mokrin. — Landgraf Antal Módos. — Langer Lipót Nagyikinda. — Lazin Mladen Gyér. — Lazity Milán Mokrin. — Lazity Szvetozár Basahid. — Levakov Athanáz Melence. — Lorenz Mihály Nagybeeskerek. — Lutz Lajos Bégaszentgyörgy. — Malimarkov Keszta Opáva. — Maló György Felsőaradi. — Marán István Ujzora. — Marcityev Gyóka Nagynezsény. — Marinkov Szima Tiszatarros. — Marschal Antal Nagyikács. — Martinov Koszta Révaujfalu. — Martinov Velykó Nagybeeskerek. — Mathesz Kristóf Máriafölde. Maxity Maxa Kisnezsény. — Mecskity

Szvetozár Kumán. — Meics Gyula Óecska. — Mezey-Samorar Jőzsef Felsőmuzslya. — Midt Konrad Nagyikinda. Mihajlov Péter Nagybeeskerek. — Mihajlov Zsiva Csenta. — Mikin János Écska. Milankov Zorán Felsőelemér. — Milinov Milán Perlasz. — Milityev Száva Szekerény. — Milivojev Zsiva Melence. — Milosev Vitályos Elemér. — Mirkov Milivoj Alsóaradi. — Miuesin Szlavko Felsőittebe. — Mohl Ferenc Galagonyás. — Moldován Milutin Nagybeeskerek. — Mologu Joachim Dócz. — Momirov Zsiva Elemér. — Moramilla János Révaujfalu. Mucsalov Milojkó és Milivoj Kumán. — Muesu Juon Bégafő. — Muntván János Bégaszentgyörgy. — Nagy Jőzsef Nagy-erzsébetlak. — Nobrigics Athanasz Arkod. — Nesztorov Milán Törökbeese. — Nesztorov Mita Nagybeeskerek. — Nikolin Damján Révaujfalu. — Nikolin Tódor Ivánd. — Notdurft János Istvánvölgy. — Nyegru Vajul Révaujfalu. — Opolcer Lajos Nagybeeskerek. — Osztvín Szteva Dolova. — Palm Ferenc Bégafő. Panics Arkadia Ivánd. — Panity Zsarkó Basahid. — Petku György Elemér. — Petrov Milivoj Orlód. — Piroski István Perlasz. — Polcer István Torontálalmás. Polyanov Péter Egres. — Popizza János Csebbe. — Popov Vince Alibunár. — Popovics Zsiva Szárcsa. — Poresz Ferenc Bégafő. — Prvulov Marján Felsőittebe. Prvuly Péter Beresztőcz. — Rácz Péter Gyér. — Radicity Szvetozár Kumán. — Radoszav Zsiva Párdány. — Radoszavlyevics Szvetoszlav Bótos. — Radulov Velizar Perlasz. — Rakity Nika Ilonez. Rezul Zsiva Törökbeese. — Roch István Karátsonyifalva. — Röhrich Jakab Nagybeeskerek. — Rotsching Dezső Torontáltorda. — Ruff Jőzsef Ernőháza. — Schnitzer Lőrinc Sándoregyháza. — Schreiner Ottó Nákófalva. — Schüli János Boesár. Schütz Ferenc Törökbeese. — Schwind Sándor Révaujfalu. — Sijacski Dusán Aracs. — Susak Lyubomir Perlasz. — Suvak Miksa Perlasz. — Szendlarov Láza Szekerény. — Szelin Uros Dinnyés. —

Sztaniszlavlev Koszta Pancsova. — Sztankity Nika Nagyikinda. — Sztankov Milorad Dolova. — Sztójin Milivoj Tolvád. — Sztójánov Milán Ilonez. — Sztokity Pera Dolova. — Sztrechovszky Márton Nagylajosfalva. — Szuchanek Pál Antalfalva. — Tadin Szteva Alsóaradi. — Tanasin Tivadar Padé. — Tiny Miklós Istvánföldre. — Tolinacsev Zsiva Tiszatarros. — Toma István Ótelek. — Topalov Mily Elemér. — Topalov Sándor Felsőelemér. — Török Béla Nagybecskerek. — Trainov András Karátsonyifalva. — Tretta Juon Csebe. — Tritunagyity Áca Kumán. — Valgovesik János Écska. — Vaszin Péter Orlód. — Vaszity Zsiva Bóka. — Velyim Milán Mokrin. — Vestyik Béla Nagyikinda. — Veszelinov Szvetozár Araes. — Vorgies Milorad Nagybecskerek. — Weinberger Artur Nagyikinda. — Wenz Rudolf Pancsova. — Zimmer Mátyás Perlasz. — Ziramov Száva Mokrin. — Zsebelván Gábor Tógyér. — Zserebélyi József Araes. — Zsigity Vlada Nagyikinda. — Zsupuszký Koszta és Vitályos Melence. — Zsura Áron Écska.

— **Jóteknycélu műkedvelői előadás Mokrinban.** Mokrin község intelligenciája a napokban a rokkant katonák, özvegyek és árva javára igen jól sikerült műkedvelői előadást rendezett. Bevezetésül egy leánykar öfelseje areképe előtt elénekelt a Hymnuszt. Havas Sári, a budapesti zeneakadémia növendéke (zongora), Decker Rózsi zongoratanítónő (ének), Fischer N. (Nagyikindáról, monológ), Kirits Dusan (melodráma), Marquis Vendel (hegedű), Biró Erzsike színészakadémiai növendék (szavallat) előadása igen nagy tetszésben részesült. Ezenkívül voltak élőképek is, amelyekben Mokrin fiatalága szerepelt. Az estély tiszta jövedelme 180 K 70 f volt, melyet a rendezőség rendeltetési helyére juttatott.

— **A Népirodából.** A Népiroda utján azonnali belépésre egy béresgazda felvételik a szokásos fizetéssel. Bővebbet a Népirodában.

— **A Városi Moziban** tegnap este nagy tetszést keltett „A kedélyes nászutazás” című vígjáték, amely pompás tréfákkal fűszerezett detektív történet volt, remek fővelételekkel. Jó volt a dráma is s igen szépek voltak a harszeri felvételek.

— **Adományok a vöröskereszt-egyletnek.** A vöröskereszt-egylet javára az alábbi nagybecskereki lakosok, a tőlük igénybe vett lovak és szekerek után nekik kifizetett összegekből a következő adományokat adták:

Pivarszki Vása 5 K, Pivarszki Teja 5 K, Popov Vása 5 K, Popov Nikola 5 K, Popov Zsiva 5 K, Popov Lázár 10 K, Popov Drága 5 K, Popov György 5 K, Prvanov Sándor 2 K, Popov Száva 5 K, Prvanov Milán 5 K, Purkov Zsiva 5 K, Raczkov Zsiva 5 K, Raczkov Száva 5 K, Raczkov Nikola 5 K, Raczkov Velykó 5 K, Raczkov Gyóka 10 K, Ráczipetin Giga 1 K, Radies Maxa 5 K, Radies Szteva 10 K, Radies Szteva 10 K, Radovancev Jefta 1 K, Radovancev Milán 2 K, Radivojavics Ferenc 1 K, Relyin Ráda 5 K, Romanov Gyóka 1 K, Ruzsity Dusán 5 K, Sárity Misa 5 K, Schmidt Fülöp 5 K, Stefanovics Vlada 5 K, Szabó Károly 6 K, Szél József 1 K, Szelezsán Dusán 6 K, Szelezsán Péter 5 K, Szmederevacz Iliá 5 K, Szentjanszki Jóca 10 K, Szrdanov Lyuba 5 K, Lukács Lázár 5 K, Marjanov Nikola 5 K, Maron Márton 5 K, Martinov Milán 1 K, Martinov Iliá 5 K, Márton István 1 K, Magyarov Cveta 5 K, Milanov Julka 5 K, Milanov Toma 2 K, Milanov Dusán 10 K, Milanov Néca 5 K, Milanov Márkó 1 K, Milanov Zsiva 6 K, Milanov Áca 5 K, Milanov Matea 5 K, Milin Sándor 10 K, Milytyev Zsiva 5 K, Mires Gyóka 5 K, Miskovics Giga 2 K, Momirszki Milivoj 5 K, Momirszki Száva 5 K, Momirszki Milos 4 K, Momirszki Nikola 5 K, Momirszki Áca 5 K, Morosán Alexa 5 K, Mosorinszki Milivoj 5 K, Mosorinszki Nika 5 K, Mosorinszki Milán 5 K, Mucz Zária 5 K, Mucz Mita 1 K, Naszradi Mihály 5 K, Nedity Cveta 5 K, Nesztorov

Vlada 5 K, Nityetin Arkádia 5 K, Oprián Vása 5 K, Petromanyacz Iván 5 K, Pirosev Zsiva 5 K, Pirosev Tyira 5 K, Barth István 1 K, Burszics Míles 5 K, Csobanov Ráda 5 K, Czvejanov Milos 1 K, Fazekas Mátyás 5 K, Getvin Pája 5 K, Graor Obrád 5 K, Grozán Győrey 5 K, Grubaeski Zsiva 5 K, Grubaeski Dusán 10 K, Iljim Lyuba 5 K, Kirtyánszki Gyóka 5 K, Kirtyánszki György 5 K, Kozlovaeski Bogolyub 10 K, Krajoján György 5 K, Lázity Steva 5 K, Láp-tay István 1 K, Mayer Miklós 1 K, Maximesev István 2 K, Milin Gyurica 6 K, Nedics Dusán 2 K, Nedics Jován 5 K, Nedics Száva 6 K, Ninkov Kuzma és Láza 5 K, Nityetin Száva 5 K, Polyák István 5 K, Radukin Márkó 2 K, Ruzsics Vása 5 K, Szávin Áron és Ráda 5 K, Szrdanov Toma 5 K, Szrdanov Zsiva 5 K, Tabaeski Dusán 5 K, Tesin Bogolyub 5 K, Turinszki Ráda 6 K, Turinszki Szteva 5 K, Tyuresin Lela 4 K, Vladul György 5 K, Sztáity Ignya 5 K, Sztáity Nika 5 K, Sztáity Dusán 20 K, Sztáity Zsiva 5 K, Sztaniszlavlev Szteva 5 K, Staniszavlyev Alexa 5 K, Sztójancev Tósa 1 K, Sztáity Vása 5 K, Szvilárov Milivoj 5 K, Tabakov Koszta 1 K, Tabaeski Jóca 5 K, Tabaeski Pája 10 K, Tabaeski György 5 K, Tabaeski Milán 5 K, Tabaeski Mladen 5 K, Tabaeski Mása 6 K, Takács András 6 K, Terhes Pál 1 K, Turinszki Mita 4 K, Turinszki Cveta 5 K, Turinszki Cvetkó 5 K, Tyuresin Matea 5 K, Tyuresin Miladin 5 K, Tyuresin Mladen 5 K, Tyuresin Milán 5 K, Tyuresin Péra 5 K, Tyuresin Drága 5 K, Tyuresin György 5 K, Vorgies Péra 5 K, Vorgies Máca 5 K, Vorgies Milorád 10 K, Vorgies Száva 8 K, Vorgies Szima 1 K, Vujin Láza 6 K, Vukov Cveta 5 K, Vukov Zsiva 5 K, Vukov Gáca 1 K, Vorgity Gyóka 5 K, Vukov Zsiva 10 K, Bozsín Jéva 5 K, Czveity Zsiva 5 K, Czveity Zsiva 5 K, Czvetkov Zsiva 5 K, Devics Nika 10 K, Erszki Alexa 2 K, Grúies Zsiva 5 K, Gyukies Jóca 5 K, Gyukies Jován 1 K, Milanov Gyóka 5 K, Szeifert Jakab 4 K, Turinszki Áca 5 K, Turinszki Milán 5 K, Tyuresin Nika 5 K, Vukov Péter 10 K, Vukov Szófia 5 K, Vukov Lyuba 5 K, Stefanovics Sándor 10 K, Czvetkov Voin 5 K, Krumenacker Ferenc 8 K, Lukics Lyubimir 3 K, Popov Cvetkó 4 K, Tedorov Száva 10 K, Csuresin Misa 5 K, Vorgity Gyóka 5 K, Mucz Bogolyub 5 K. Összesen 2821 K.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Az Unió és Németország.

Budapest, július 21. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Reutter-ügynökségnek sürgönyzik Washingtonból:

Wilson tegnap ideérkezett s megérkezte után hosszasan tanácskozott Lansing külügyi államtitkárral az Uniónak Németország jegyzékére adandó válasza ügyében. Megegyeztek, hogy válaszjegyzékben kiemelik, hogy az Unio nem maradhat tétlen, ha újabb támadás történik felfegyverzetlen hajó ellen. Amerika jogaiából semmit sem engedhet s a német jegyzék alapján csak kevéssé, vagy egyáltalán nem hocsátkozhat tárgyalásba.

Az entente dardanellai kudarca.

Budapest, július 21. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Sche-weringenből sürgönyzik:

Balfour a parlament folyosóján kijelentette, hogy kevés remény van a dardanellai akció folytatására

s meg kell várni, míg a védelemnek elfogy a lőszer.

Bryan a lőszergyártás ellen.

Budapest, július 21. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint a New York Herald párisi kiadása jelenti, Bryan egyik legutóbbi agitációs beszédében felszólította a munkásokat, hogy a lőszerelőállítás általános megtagadásával vessenek véget a háborúnak. A lap szerint a németek és az irek már is propagandát fejtenek ki ez irányban s Brigdeportban és Connetikuban meg is kezdték a sztrájkot.

A görög kamara megnyitását elhalasztották.

Budapest, július 21. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Athenből sürgönyzik:

Mint hivatalosan közlik, a kamara megnyitását augusztus 16-ikára elhalasztották.

TAJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5–7 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókjá minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2–5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1914 szept. 7-től tov. rendelkezésig.

INDUL.	
Nagybecskereki pályaudvarról.	óra perc
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt . . .	6-21
Karlova—Szegedre délután . . .	1-13
Zsombolya—Szeged—Budapestre délután . . .	4-00
Pancsovára délután . . .	5-18
Karlova—Szeged—Budapestre este . . .	7-18
Pancsovára délelőtt . . .	8-10

ÉRKEZIK.	
Nagybecskereki pályaudvarra.	óra perc
Budapest—Szeged—Karlováról délelőtt . . .	6-49
Budapest—Szeged—Karlováról délután . . .	4-50
Budapest—Szeged—Nagyikik—Karlováról este . . .	9-21
Temesvár—Zsombolyáról délelőtt . . .	9-28
Temesvár—Zsombolyáról este . . .	6-30
Pancsováról délelőtt . . .	8-38
Pancsováról este . . .	6-52

Nagybecskerek-hézagp. pályaudvarra.	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este . . .	9-34
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután . . .	4-10
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délelőtt . . .	8-23

Hirdetések.

Egy igen jó helybeli és idegenforgalmu
fűszerüzlet
betegség miatt kedvező feltételek mellett
azonnal eladó.

Bővebbet

Steyer György
Nagybecskerek, II. külker., 62. sz.
418-5.1

Keresek azonnali belépésre
egy
mérlegképes könyvelőt
vagy **könyvelőnt.**

Ugyanott egy **ispán** is alkalmazást talál.

Eckstein János

415-33

Egy kereskedelmi tanfolyamot
jó eredménnyel végzett 16 éves,
szolid magaviseletű **leány**
(állami gyermek)

irodai munkára
— a gépirásban is jártas — avagy
gyermek mellé
ajánkozik.

Fizetés megegyezés szerint.

— Értekezni lehet —

Szegfü Sándorné
állami óvónő telepfelügyelővel
a **Honvéd-utcai** állami óvodában.

410-x.4

Szülők figyelmébe!

A Torontálmegyei Magyar Közművelődési
Egyesület védnöksége alatt álló

nagybecskereki polgári és felső keresk. iskolai
fiukonviktusba

a beírások megkezdődtek.
Beíratási díj 40 K, évi díj 500 korona.

Különösen ajánlható azon szülők-
nek, akik gyermekeikkel a magyar
:: nyelvet akarják elsajátíttatni. ::

Bővebb felvilágosítással szolgál:

Erdős Béla tanár **Nagybecskerek**

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „**Torontál**”

politikai napilap kiadójavata, mely lap a legérgebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálmegyében

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fűg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kocsigvartó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence- és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Ádám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Báuerle Testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-utca.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkőraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tüzifa-, épületfakeskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem.
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.